



Personne de contact
Dr. Luise Menzi
T +41 31 511 38 44
luise.menzi@anq.ch

A l'attention des directions, unités de
coordination de l'ANQ et responsables
informatiques des cliniques proposant
des prestations de réadaptation

Berne, le 17 décembre 2020

PLAN DE MESURE READAPTATION : MESURES SPECIFIQUES AUX DIFFERENTS DOMAINES

- **Transmission des données de l'année de mesure 2020 et mise à disposition de masques de saisie des données pour l'année de mesure 2021**
-

Madame, Monsieur,

L'année 2020 vous confronte, vous et vos cliniques, à de grands défis. Parallèlement, la pandémie de Covid-19 montre que les cliniques de réadaptation sont un élément indispensable de notre système de santé. Nous espérons que vous garderez vos forces dans les semaines à venir et souhaitons vous apporter le meilleur soutien possible pour les mesures de la qualité. Vous trouverez donc ci-après des informations sur les années de mesure 2020 et 2021.

Transmission des données de l'année de mesure 2020

Le délai pour la transmission des données de mesure de l'année 2020 a été exceptionnellement fixé au 01.03.2021. En effet, la date retenue à ce jour (28.02.2021) tombe un dimanche et nous souhaitons vous laisser le temps nécessaire à la préparation des données.

Merci de bien vouloir transmettre d'ici au 01.03.2021 les données de mesure de l'ensemble des patientes et patients ayant quitté l'établissement entre le 01.01 et le 31.12.2020.

Si vous prévoyez de ne pas pouvoir respecter le délai de transmission des données, nous vous remercions de contacter au préalable l'ANQ pour justifier le retard et convenir d'une date de livraison immédiate et contraignante avec le secrétariat de l'ANQ. Les sets de données livrés après le délai fixé sans prise de contact préalable avec l'ANQ ne seront plus inclus dans l'analyse des données.

Comme l'année précédente, les données doivent être préparées le plus vite possible. Il n'est donc pas possible de transmettre des données corrigées après le délai de livraison officiel. Toutes les données transmises jusqu'au 01.03.2021 seront contrôlées pour identifier les erreurs grossières systématiques, qui seront signalées aux cliniques peu après leur transmission. Les données seront ensuite rapidement



préparées pour les analyses détaillées de la qualité des données et les comparaisons ultérieures de la qualité des résultats.

Avant de transmettre les données définitives, nous vous invitons donc à utiliser l'outil de test Réa 2020 pour le contrôle des données internes (<https://www.anq.ch/fr/telechargement/readaptation> > Outil-test Réadaptation). Vous pouvez également profiter de l'offre de la Charité qui se charge d'effectuer des contrôles individuels et de vous fournir un retour détaillé (uniquement pour les données reçues avant le 17.02.2021).

Mise à disposition de masques de saisie des données et FAQ mises à jour pour le relevé des données à partir de 2021

Avec l'année de mesure 2021, diverses modifications apportées au plan de mesure Réadaptation entreront en vigueur pour les mesures spécifiques aux différents domaines. Nous vous en avons déjà informés le 16.09.2019 et vous avons adressé les manuels actualisés le 05.05.2020.

Les **masques de saisie des données au format Excel** sont désormais disponibles sur le portail web de l'ANQ (<https://www.anq.ch/fr/telechargement/readaptation> > Saisie des données Réadaptation). Ils sont destinés en particulier aux cliniques qui ne saisissent pas les données de mesure dans leur propre système logiciel. Les masques de saisie permettent la saisie manuelle des données de mesure relevées par le personnel de la clinique et une exportation des données au format CSV, conformément aux spécifications du manuel des données. Les nouveaux masques de saisie des données doivent être utilisés pour les cas dont la sortie a lieu à partir du 01.01.2021.

Conformément aux adaptations apportées aux instruments de mesure pour l'année 2021 (version 8.0 du manuel des données de l'ANQ), les masques de saisie suivants sont disponibles :

- ANQ_Saisie_FF_V08_202007.xlsm → Données de mesure Réadaptation gériatrique, en médecine interne, musculo-squelettique, neurologique et oncologique
- ANQ_Saisie_KA_V08_202007.xlsm → Données de mesure Réadaptation cardiaque
- ANQ_Saisie_PP_V08_202007.xlsm → Données de mesure Réadaptation paraplégiologique
- ANQ_Saisie_PS_V08_202007.xlsm → Données de mesure Réadaptation psychosomatique
- ANQ_Saisie_PU_V08_202007.xlsm → Données de mesure Réadaptation pulmonaire
- ANQ_Saisie_ZU_V08_202007.xlsm → Données supplémentaires CIRS pour tous les domaines de réadaptation

Les nouveautés suivantes s'appliquent aux masques de saisie pour l'année de mesure 2021 :

- A partir de la version 16.0, passage à un fichier Microsoft Excel. Il est désormais possible de saisir au moins 1'000 cas de mesure, ce qui correspond, en règle générale, à tous les cas d'une période de livraison.
- L'exportation des données saisies au format CSV se fait par "simple pression sur un bouton" à l'intérieur de la feuille de saisie. A cette fin, il est nécessaire d'autoriser l'utilisation de macros dans Excel. Le code VBA utilisé peut être consulté librement.

Par ailleurs, les *Frequently Asked Questions* (FAQ) sur le plan de mesure Réadaptation ont été en grande partie revues et adaptées aux nouvelles directives de mesure qui s'appliqueront à partir de 2021. Les **FAQ mises à jour** peuvent également être consultées sur le portail web de l'ANQ (<https://www.anq.ch/fr/domaines/readaptation/faq-readaptation/>).



Pour toute question ou précision au sujet de la transmission des données 2020, l'utilisation des masques de saisie Excel et de l'outil de test Réadaptation, ainsi que le relevé et la transmission des données, merci de bien vouloir contacter l'équipe de la Charité Berlin (anq-messplan@charite.de). Le secrétariat de l'ANQ se tient à votre entière disposition pour toute autre question ou information supplémentaire (rehabilitation@anq.ch).

Nous vous souhaitons, ainsi qu'à vos collègues et proches, santé, bonheur, humour et repos pendant la période des fêtes et d'ores et déjà une heureuse nouvelle année.

Avec nos cordiales salutations,
ANQ

Dr. Luise Menzi
Responsable Réadaptation